

**APROXIMACIÓN A LA LENGUA HÚNGARA Y SU APLICACIÓN A LA ACTIVIDAD MUSICAL.**

**Identificación de la asignatura**

Asignatura: Aproximación a la lengua húngara y su aplicación a la actividad musical.		Código	
Materia: formación teórica de la especialidad		Departamento: Piano y guitarra	
ECTS: 4	Carácter de la asignatura: teórico-práctico		
Tipo asignatura: optativa		Duración: anual	
Ubicación temporal: cualquier curso de Grado Superior.			
Horas lectivas: 1 h/semana		Aula: 110 o similar	
Profesora	Miriam Gómez-Morán	@	mgomezmoran@educa.jcyl.es
Observaciones: –			

**Introducción**

La música de Hungría ocupa un lugar eminente en el repertorio de música culta, a la vez que constituye tanto un acervo de sumo interés para el etnomusicólogo como la base del célebre *Método Kodály*, de innegable valor pedagógico. Muchas de sus piezas están basadas en canciones populares escritas en húngaro. Dicho idioma, que no es indoeuropeo, plantea no pocos escollos al intérprete, pedagogo o investigador que intenta comprender el contenido de las letras. Esta asignatura ofrece un conocimiento básico que le permita al músico comenzar a desenvolverse en la lengua de los magiares, para así incorporar a su actividad profesional toda la riqueza que se halla escondida en sus textos. Está destinada a alumnos de cualquier especialidad.

La docente, que vivió cuatro años en Budapest, es completamente bilingüe en húngaro y está en posesión del certificado C1 en ese idioma (el más alto reconocido estatalmente en Hungría, ya que no existe el C2).

**Requisitos previos de formación (si los hay)**

Ninguno.

**Contenidos**

- Origen de la lengua húngara. Características principales de las lenguas aglutinantes.
- Fonética.
- Gramática.
- Situaciones de comunicación en un nivel básico.
- Traducción y comentario de letras de canciones populares húngaras.

**Competencias / Resultados del aprendizaje**

- Recoger información significativa, analizarla, sintetizarla y gestionarla adecuadamente.
- Comprender y utilizar, al menos, una lengua extranjera en el ámbito de su desarrollo profesional.
- Usar los medios y recursos a su alcance con responsabilidad hacia el patrimonio cultural y medioambiental.
- Conocer el contexto social, cultural y económico en que se desarrolla la práctica musical, con especial atención a su entorno más inmediato, pero con atención a su dimensión global.
- Conocer las fuentes musicales y las herramientas de acceso a las mismas, así como las técnicas necesarias para su difusión.

**Metodología y actividades formativas**

Metodología		Horas estimadas de dedicación		
		Presenciales	Trabajo autónomo	Total
	Clases teórico – prácticas	30		30
	Pruebas de evaluación	1		1
	Estudio personal		30	30
<b>TOTALES</b>				<b>61</b>

**Evaluación**

Sistemas de evaluación	%
Pruebas escritas (pueden realizarse tanto a lo largo del curso como al final del mismo)	30
Pruebas orales (individual, en grupo, presentaciones)	30
Control del rendimiento en clase	30
Observación de las actitudes del alumno (opiniones, valores, habilidades sociales y directivas, conducta, integración...)	10
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>

**Asistencia a clase:**

Obligatoria, con un máximo del 20% de faltas no justificadas.

**Criterios de evaluación generales:**

Se llevará a cabo con un sistema de evaluación continua, así como con un examen final. Todas las pruebas que se realicen pueden tener parte escrita, de escucha u oral. Se valorarán los siguientes puntos:

- Saber leer correctamente, desde el punto de vista de la fonética, textos en húngaro.
- Comprender la gramática del idioma y usarla adecuadamente.
- Poder manejarse, tanto por escrito como oralmente, en situaciones básicas de comunicación.
- Conocer algunas de las variantes dialectales o arcaizantes de los textos escritos (presentes en muchas canciones populares).
- Saber identificar los distintos géneros de canción popular húngara.
- Mostrar un conocimiento básico de aspectos varios de la cultura, la historia y la geografía húngaras.

**Sistema de evaluación en septiembre (extraordinaria):**

Una prueba que conste de parte escrita, de escucha y oral.

**Calendario de las evaluaciones:**

La evaluación ordinaria de esta asignatura tendrá lugar durante el periodo lectivo de la misma. La evaluación extraordinaria tendrá lugar entre los días 1 y 12 de septiembre.

---

**Recursos**

**Partituras**

Bartók B.: *Gyermekeknek I, II.*

Bartók B.: *15 magyar parasztdal.*

Bartók B.: obras corales.

Kodály Z.: *Magyar népdalok.*

Liszt F.: *5 magyar népdal.*

Colección de canciones populares húngaras (Editio Musica Budapest): *Rozmaring, Gyöngyvirág*, etc.

Varios autores: *Zongoraiskola I, II.*

**Audiovisuales**

Vídeos diversos en húngaro (*Legyen a zene mindenkié, Kodály Mindenkié - dokumentumfilm a Kodály-módszer nemzetközi sikereiről*, etc.).

**Bibliográficos**

Erdős J, Prileszky Cs.: *Halló, itt Magyarország! I.*

*Arcanum. A magyar nyelv értelmező szótára.*

*Arcanum. Magyar etimológiai szótár.*

### **Necesidades básicas en caso de enseñanza telemática**

- Ordenador.
- Correo electrónico.
- WhatsApp (para el grupo de clase).
- Teams y/o Zoom.

### **Otros**

Pizarra, ordenador, proyector y equipo de música.